

propuesta didáctica

algar



Anabel Sáiz
Entre dos
orillas

Un testimonio único sobre
una literatura sin fronteras

FICHA TÉCNICA DEL LIBRO

Título:

Autora:

Colección: N°.:

Algar Editorial

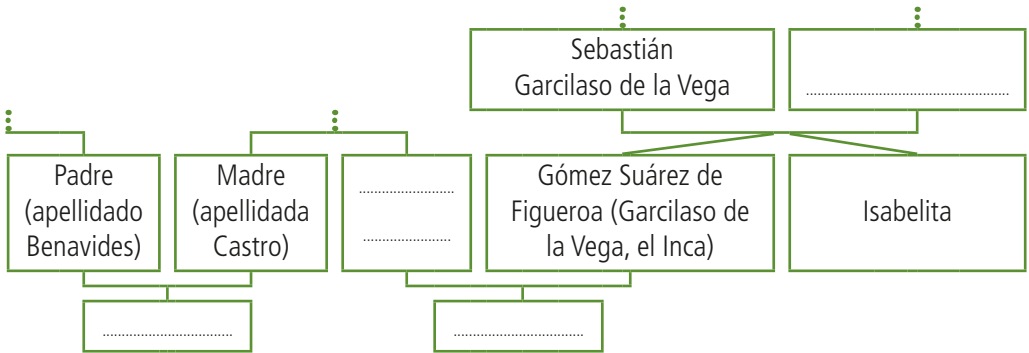
1. Relaciona:

- Garcilaso de la Vega, el Inca •
- Catalina Benavides Castro •
- Sebastián Garcilaso de la Vega •
- Isabel Chimpu Oclo •
- Beatriz •
- Gómez Suárez de Figueroa •
- Diego de la Vega •

- Padre de Garcilaso de la Vega, el Inca
- Madre de Diego de la Vega
- Madre de Garcilaso de la Vega, el Inca
- Sobrina de Beatriz
- Padre de Diego de la Vega
- Nombre anterior de Garcilaso de la Vega, el Inca
- Primo de Catalina



2. Completa este árbol genealógico:



3. ¿A qué país actual corresponde el lugar donde nació Garcilaso de la Vega, el Inca?

.....

4. ¿En qué país pasó la mayor parte de su vida Garcilaso de la Vega, el Inca?

.....

5. ¿Por qué piensas que esta obra lleva por título *Entre dos orillas*?

.....

6. ¿Qué personaje nos cuenta la historia de *Entre dos orillas*?

.....

7. Según las explicaciones de la autora en la nota que aparece al final del libro, ¿qué personajes de la obra son reales y cuáles son de ficción?

Personajes reales	Personajes de ficción
.....
.....
.....
.....
.....

8. Marca, en cada caso, la respuesta correcta:

a) Catalina y Diego son...

- Primos.
- Hermanos.
- Marido y mujer.

b) El nombre de Gómez Suárez de Figueroa corresponde al mismo personaje que...

- Blasco Núñez de Vela.
- Juan de Cuéllar.
- Garcilaso de la Vega, el Inca.

c) ¿Cuál era el nombre de origen de la madre de Garcilaso de la Vega, el Inca?

- Isabel.
- Chimpu Oclo.
- Quispe Sisa.

d) ¿Cuál era el oficio del padre de Garcilaso de la Vega, el Inca?

- Comerciante.
- Militar.
- Marinero.

e) ¿En qué ciudad nació Gómez Suárez de Figueroa?

- Lima.
- Cuzco.
- Córdoba.

f) ¿A qué cultura pertenecía Gómez Suárez de Figueroa por parte de madre?

- A la cultura española.
- A la cultura azteca.
- A la cultura inca.

- g) ¿Qué significa que Garcilaso de la Vega era mestizo?
- Hijo de una pareja que no había contraído matrimonio.
 - Hijo de padres pertenecientes a etnias distintas.
 - Persona con un color de la piel tirando a aceituna.
- h) ¿Por qué el padre de Garcilaso de la Vega, el Inca, se desplazó a América?
- Por el gusto de viajar.
 - Como militar participó en acciones de conquista y dominio del Nuevo Mundo, es decir, de las tierras americanas.
 - Por razones comerciales.
- i) ¿Por qué el padre de Garcilaso de la Vega quiso que su hijo viajara a España?
- Para estudiar, conocer a la familia paterna y conseguir una pensión en nombre de su padre por los servicios prestados a la corona.
 - Para aprender el oficio de militar en una escuela de oficiales española, lejos de la influencia de la cultura inca.
 - Para comprar una casa en Córdoba, a donde pudieran desplazarse y en donde pudieran vivir su madre y su hermana.
- j) ¿Qué le ofrecieron sus tíos incas a Garcilaso de la Vega antes de que emprendiera su viaje a España?
- Un saquito de oro y plata.
 - Un saquito de semillas de café.
 - Un saquito con hojas de coca.
- k) ¿Qué le ofreció a su hijo Isabel, la madre de Garcilaso de la Vega, antes de despedirse?
- Un collar con una cruz de oro.
 - Una chanca, una piedra coloreada, símbolo de la cultura y el recuerdo de sus ancestros.
 - Un anillo con una piedra preciosa.

- l) ¿En qué localidad se instaló Garcilaso de la Vega cuando llegó a España?
- En Sevilla.
 - En Granada.
 - En Córdoba.
- m) ¿En qué localidad se instaló Garcilaso de la Vega con Beatriz?
- En Madrid.
 - En Montilla.
 - En Córdoba.
- n) ¿Por qué Catalina se fue a vivir a casa de Garcilaso de la Vega, su tía Beatriz y su primo Diego?
- Porque su madre había fallecido y en casa con su padre Catalina se sentía sola.
 - Porque Garcilaso de la Vega insistió al padre de Catalina que de esta manera la niña crecería acompañada y virtuosa.
 - Porque su padre se arruinó y no pudo hacerse cargo de ella.
- o) ¿Por qué el que en América se llamara Gómez Suárez de Figueroa decidió cambiar su nombre por el de Garcilaso de la Vega?
- Para enterrar su pasado indígena y aparentar ser un caballero cien por cien español.
 - Para recuperar el apellido de su padre y, a la vez, seguir con la tradición de la cultura inca de su madre, consistente en cambiarse el nombre a una edad determinada.
 - Para emular al poeta toledano Garcilaso de la Vega, a quien admiraba con fervor y a quien pretendía imitar en la producción literaria.
- p) ¿Cuál era el idioma propio de la civilización inca?
- Quechua.
 - Español.
 - Aymara.

- q) ¿Por qué resultaba peligroso el viaje marítimo entre América y Europa en aquella época?
- Por la dificultad de marcar el rumbo correcto en las embarcaciones.
 - Por el riesgo de encontrarse involucrado en una batalla naval entre países.
 - Por el riesgo de tempestades y por los ataques de los piratas, básicamente.
- r) ¿Quién protegió al joven Gómez Suárez de Figueroa en su viaje por mar a España?
- El capitán de la nave.
 - Un viejo soldado llamado Roque.
 - Tuvo que protegerse él solo.
- s) Aparte de su producción literaria, ¿por qué Garcilaso de la Vega, el Inca, admiraba tanto a literatos como Jorge Manrique, el Marqués de Santillana, Luis de Góngora, Francisco de Quevedo...?
- Porque era un apasionado de la literatura y descubrió que algunos de esos nombres tenían parte de su propia sangre.
 - Porque eran los nombres estelares de aquel momento, admirados y queridos por todo el mundo.
 - Porque todos ellos eran compañeros de armas y amigos de su padre.
- t) ¿Cómo se titula la obra más relevante escrita por Garcilaso de la Vega, el Inca?
- Rinconete y Cortadillo*.
 - La gitanilla*.
 - Comentarios reales*.

- u) Como escritor, ¿qué género literario cultivó Garcilaso de la Vega, el Inca?
- Las novelas de caballería.
 - El teatro.
 - La historiografía.
- v) Cuando falleció Garcilaso de la Vega, el Inca, ¿qué hicieron Beatriz y su hijo Diego?
- Emprendieron el viaje a América para instalarse en Cuzco.
 - Se fueron a vivir junto al padre de Catalina.
 - Permanecieron viviendo hasta su muerte en la casa de Córdoba.
- w) ¿Por qué Catalina, siendo religiosa y antes de morir, decide escribir sobre la vida de Garcilaso de la Vega y su familia?
- Porque así se lo pidió Beatriz, mujer aunque no esposa de Garcilaso de la Vega.
 - Porque pretendía así confesar sus culpas sobre su vida anterior a la entrada en el convento.
 - Porque añoraba todo lo que había dejado de vivir estando encerrada en un convento.



9. Forma un equipo de trabajo y con tus compañeros y compañeras definid estos términos con vuestras propias palabras, ayudándoos de un diccionario si hace falta:

Arrobos (pág. 11):

.....

Hacedor (pág. 12):

.....

Venablo (pág. 18):

.....

Quipu (pág. 21):

.....

Palla (pág. 21):

.....

Solaz (pág. 22):

.....

Honor (pág. 22):

.....

Lustre (pág. 23):

.....

Embebíamos (pág. 27):

.....

Pestiños (pág. 27):

.....

Adusto (pág. 29):

.....

Gorguera (pág. 34):

.....

Empecinado (pág. 34):

Frugal (pág. 39):

Altanería (pág. 40):

Bizarría (pág. 40):

Huaca (pág. 42):

Bastardo (pág. 42):

Obnubilación (pág. 44):

Jubón (pág. 46):

Empellones (pág. 46):

Gozquecillos (pág. 48):

Mampostería (pág. 51):

Zalamera (pág. 68):

Jícara (pág. 81):

Desafuero (pág. 81):

.....

Libar (pág. 82):

.....

Domeñar (pág. 91):

.....

Cuitas (pág. 91):

.....

Acémila (pág. 108):

.....

Alpaca (pág. 115):

.....

Ardite (pág. 116):

.....

Capulí (pág. 118):

.....

Añil (pág. 121):

.....

Medrar (pág. 128):

.....

Colijo (pág. 134):

.....

Pergeñando (pág. 140):

.....

Legajos (pág. 145):

.....

Vitela (pág. 161):

.....

Baladí (pág. 173):

.....

Jaranera (pág. 175):

.....

Clepsidra (pág. 175):

.....

10. Lee el fragmento siguiente extraído de la obra:

«Catalina es mujer y debe, como tal, seguir la tradición, aprender a hilar, a llevar una casa y pensar en matrimoniar algún día y en darme herederos». (pág. 14)

- ¿Qué opinas sobre la idea que tiene el padre de Catalina acerca de cómo debe ser el futuro de su hija?

.....

.....

.....

.....

11. Hablando de Garcilaso de la Vega, el Inca, el padre de Catalina le comenta a su hija: «Quien renuncia a sus raíces está condenado a renunciar a sí mismo. Tu tío es una persona noble y pura de corazón. No lo juzgues nunca». ¿Qué significado tienen las palabras del padre de Catalina?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

12. Según Catalina, ser letrada y laica «mala cosa hubiera sido. Por mucho menos te queman los del Santo Oficio». ¿A quién se refiere Catalina cuando habla del Santo Oficio?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

13. Explica qué significan las siguientes expresiones y frases hechas:

Entre col y col, lechuga (pág. 12):

.....

Quedarse para vestir santos (pág. 15):

.....

Aprender a andar con sus zapatos (pág. 20):

.....

Ojo avizor (pág. 57):

.....

Mañana será otro día (pág. 92):

.....

Importarle un ardite (pág. 116):

.....

A espuestas (pág. 126):

.....

Chismes, dimes y diretes (pág. 127):

.....

14. En distintos momentos de la obra se habla de comida, de platos propios de la época, como por ejemplo en las páginas 39 y 87. Atendiendo a los hábitos alimentarios que se explican, ¿crees que estos eran muy distintos a los actuales? Razona la respuesta.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

15. Hablando de Garcilaso de la Vega, el Inca, antes de su viaje a España (por tanto, hablando de Gómez Suárez de Figueroa), se dice: «Por un lado estaban los llamados panacas, lo mejor de la nobleza inca, con los que se había educado y, por el otro, los señores principales de la ciudad, a quien había conocido en casa de su padre. Y en medio él, un joven de veinte años, solo, desarraigado y en constante zozobra espiritual». Explica el significado de este párrafo.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

16. Busca en Internet las imágenes correspondientes a las prendas de vestir siguientes, descárgatelas o imprímelas. No olvides escribir el nombre de cada una al lado de su imagen.

sayo basquiña corpiño

17. Haz una relación de los literatos que aparecen citados en el texto:

.....

.....

.....

.....

18. Define la voz narrativa de esta novela.

.....

.....

.....

.....

19. En las páginas 92 y 93 se reproduce un soneto. ¿A qué autor pertenece?

.....

.....

.....

- ¿Sabrías definir la estructura poética de un soneto?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

20. Puntúa esta obra del 1 al 10.

21. ¿Recomendarías la lectura de esta obra a amigos o amigas? ¿Por qué?

.....

.....

.....

.....

Propuesta didáctica referida al libro

Entre dos orillas

(ISBN: 978-84-9142-152-8)

© Xavier Blanch

© Algar Editorial, SL

Apartado de correos 225 - 46600 Alzira

www.algareditorial.com

algar
editorial

algar

«Me llamo Catalina y nací en Montilla el 25 de enero de 1596. Yo no estaba destinada a la vida contemplativa. Para mí, y que Dios me perdone, la profesión religiosa fue la manera de escapar a mi destino de madre abnegada y esposa fiel». La anciana madre superiora del convento de Santa Clara no olvida cómo su primo le rogó que, antes de morir, salvara el buen nombre de su padre, Garcilaso de la Vega, *el Inca*, y le diera el lugar que le correspondía. Pero además de hablar del que fue uno de los primeros escritores americanos en español, Catalina ofrece un testimonio único de un tiempo convulso en el que la literatura española vivió una edad dorada tanto a un lado como a otro del Atlántico.

Anabel Sáiz es doctora en Filología Hispánica y catedrática de Lengua y Literatura. Docente y especialista en literatura infantil y juvenil, ha escrito y publicado distintas obras de ficción y ensayos. Conferenciante y articulista, mantiene el blog de reseñas literarias vocesdelasdosorillas.blogspot.com.es. *Entre dos orillas* es su primer título en Algar Editorial.

www.algareditorial.com



@algareditorial



@algareditorial



Emociónate con la lectura

978-84-9142-152-8



9 788491 421528

